

CÓDIGOS DE DEFICIÊNCIAS

Código	Descrição	Description
011	Certificados / diários do navio	Ship's certificates / logbooks
01101	segurança de equipamento para navio de carga	cargo ship safety equipment
01102	segurança de construção para navio de carga	cargo ship safety construction
01103	segurança para navio de passageiro (incluindo isenção)	passenger ship safety (including exemption)
01104	segurança rádio para navio de carga	cargo ship safety radio
01105	segurança para navio de carga	cargo ship safety
01106	documento de conformidade (DoC/ Código ISM)	document of compliance (DoC/ ISM Code)
01107	Certificado de gerenciamento de segurança (SMC/ Código ISM)	safety management certificate (SMC/ ISM Code)
01108	linhas de carga (incluindo isenção)	load lines (including exemption)
01111	gases liquefeitos a granel (Código CoF/GC)	liquefied gases in bulk (CoF/GC Code)
01112	gases liquefeitos a granel (Código CoF/IGC)	liquefied gases in bulk (CoF/IGC Code)
01113	documento de tripulação de segurança	safe manning document
01114	produtos químicos perigosos a granel (Código CoF/BC)	dangerous chemicals in bulk (CoF/BC Code)
01115	produtos químicos perigosos a granel (Código CoF/IBC)	dangerous chemicals in bulk (CoF/IBC Code)
01117	prevenção da poluição por óleo (IOPP)	prevention of pollution by oil (IOPP)
01118	prevenção da poluição por substâncias líquidas nocivas a granel	pollution prevention noxious liquid substances in bulk
01126	documento de conformidade para mercadorias perigosas	document of compliance dangerous goods
01127	segurança de navios de propósito especial	special purpose ship safety
01128	velocidade de alta velocidade	high speed craft
01129	segurança de unidade móvel de perfuração em alto-mar	mobile offshore drilling unit safety
01132	certificado de arqueação	tonnage certificate
01134	diários/registros compulsórios	logbooks/compulsory entries
01134	certificação ISM em geral	ISM certification in general
01134	outros (certificados)	other (certificates)
012	Treinamento, certificação e serviço de quarto para marítimos	Training, certification and watchkeeping for seafarers
01221	certificados para comandantes e oficiais	certificates for masters and officers
01202	certificados para subalternos para serviço de quarto	certificate for rating for watchkeeping
01203	certificados para pessoal de rádio	certificates for radio personnel
01204	certificado para pessoal de navios-tanque	certificate for personnel on tankers
01205	certificado para pessoal de embarcação de resgate rápida	certificate for personnel on fast rescue boats
01206	certificado para combate a incêndio avançado	certificate for advanced fire-fighting
01208	prova documentária para pessoal de navios ro-ro de passageiro	documentary evidence for personnel on ro-ro passenger ships
01210	tripulação especificada pelo documento de tripulação de segurança	manning specified by the minimum safe manning document
01211	certificado para auxílio de primeiros socorros	certificate for medical first aid
01211	certificado para pessoal de embarcação de sobrevivência e embarcações de resgate	certificate for personnel on survival craft and rescue boats
01216	período de descanso	rest period
01216	outros (STCW)	other (STCW)
091	Tripulação e acomodação (ILO 147)	Crew and accommodation (ILO 147)
09101	idade mínima	minimum age
09102	sujeira, parasitas	dirty, parasites
09103	ventilação, aquecimento	ventilation, heating

CÓDIGOS DE DEFICIÊNCIAS

09106	instalações sanitárias	sanitary facilities
09107	esgoto	drainage
09108	iluminação	lighting
09109	redes, cabos (isolamento)	pipes, wires (insulation)
09111	enfermaria	sick bay
09112	equipamento médico	medical equipment
09123	outros (tripulação e acomodação)	other (crew and accommodation)
091	Alimentação e provisionamento (ILO 147)	Food and catering (ILO 147)
09124	cozinha, compartimentos de manuseio (manutenção)	galley, handlingroom (maintenance)
09128	provisões	provisions
09130	água, redes e tanques	water, pipes and tanks
09138	outros (alimentação)	other (food)
092	Espaços de trabalho (ILO 147)	Working spaces (ILO 147)
09201	ventilação, aquecimento	ventilation, heating
09203	iluminação	lighting
09215	outros (espaços de trabalho)	other (working spaces)
11	Dispositivos de salvamento	Life-saving appliances
11101	embarcações salva-vidas	lifeboats
11102	inventário de embarcação salva-vidas	lifeboat inventory
11103	estivagem de embarcações salva-vidas	stowage of lifeboats
11104	embarcações de resgate	rescue boats
11105	inventário de embarcação de resgate	rescue boat inventory
11107	estivagem de embarcações de resgate	stowage of rescue boats
11108	balsas salva-vidas infláveis	inflatable liferafts
11109	balsas salva-vidas rígidas	rigid liferafts
11110	estivagem das balsas salva-vidas	stowage of liferafts
11111	sistemas de evacuação marítima	marine evacuation systems
11112	arranjos de lançamento para embarcação de sobrevivência	launching arrangements for survival craft
11113	arranjos de lançamento para embarcações de resgate	launching arrangements for rescue boats
11114	área de lançamento e de pouso de helicóptero	helicopter landing and pick-up área
11115	meios de resgate	means of rescue
11116	sinais luminosos de perigo	distress flares
11117	bóias salva-vidas	lifebuoys
11118	coletes salva-vidas	lifejackets
11119	roupas de imersão	immersion suits
11120	roupas de antiexposição	anti-exposure suits
11121	meios de proteção térmica	thermal protective aids
11122	dispositivos rádio para salvamento	radio lifesaving appliances
11123	equipamento de emergência para comunicação bidirecional	emergency equipment for 2-way communication
11133	alarme geral de emergência	general emergency alarm
11133	sistema de fonoclama	public address system
11124	arranjos para embarque embarcação de sobrevivência	embarkation arrangements survival craft
11125	arranjos para embarque embarcações de resgate	embarkation arrangements rescue boats
11126	meios de recuperação de dispositivos de salvamento	means of recovery of lifesaving appliances
11127	aparelhos flutuantes	buoyant apparatus
11128	dispositivo lança retinida	line throwing appliance
11129	prontidão operacional, manutenção e inspeções	operational readiness, maintenance and inspections
11130	avaliação, teste e aprovação	evaluation, testing and approval
11131	treinamento e instruções a bordo	on board training and instructions
11132	manutenção e inspeção	maintenance and inspection
11133	outros (salvamento)	other (life-saving)

CÓDIGOS DE DEFICIÊNCIAS

07	Medidas de segurança de incêndio	Fire safety measures
07101	prevenção de incêndio	fire prevention
07102	sistema de gás inerte	inert gas system
07106	detecção de incêndio	fire detection
07108	equipamento de combate a incêndio	fire fighting equipment
07109	equipamento de combate fixo	fixed fighting equipment
07110	equipamento de combate a incêndio e dispositivos	fire fighting equipment and appliances
07111	equipamento individual	personal equipment
07113	bombas de incêndio	fire pumps
07116	ventilação, válvulas borboleta, válvulas, dispositivos de fechamento rápido, meios de controle	ventilation, fire-dampers, valves, quick closing devices, means of control
07118	conexão internacional para terra	international shore connection
07119	outros (segurança de incêndio)	other (fire safety)
092	Prevenção de acidente (ILO 147)	Accident prevention (ILO 147)
09216	equipamento individual	personal equipment
09218	proteção de máquinas/partes	protection machines/parts
09219	redes, cabos (isolamento)	pipes, wires (insulation)
09222	outros (prevenção de incêndio)	other (accident prevention)
02	Segurança em geral	Safety in general
02101	dispositivos de fechamento hidráulico e outros/portas estanques	hydraulic and other closing devices/watertight doors
01310	sinais, indicações (portas estanques à água, detetores de incêndio, abafadores de incêndio, ventilação)	signs, indications (WT doors, fire detectors, fire dampers, ventilation)
02102	planos de segurança	safety plans
04109	reuniões e exercícios	musters and drills
02103	estabilidade/ resistência/ informação de carregamento e instrumento	stability/ strength/ loading information and instrument
02105	máquina do leme	steering gear
02106	avarias no casco prejudicando a navegabilidade	hull damage impairing seaworthiness
02107	tanques de lastro, combustível e outros	ballast, fuel and other tanks
04103	iluminação de emergência, baterias e interruptores	emergency lighting, batteries and switches
02108	equipamento elétrico em geral	electric equipment general
09223	escadas de práctico	pilot ladders
09223	escada de portaló, escada de alojamento	gangway, accommodation ladder
07120	meios de escape	means of escape
04105	localização das instalações de emergência	location of emergency installations
02110	travessões, armações, pisos – avaria operacional	beams, frames, floors - operational damage
02111	travessões, armações, pisos – corrosão	beams, frames, floors – corrosion
02112	casco – corrosão	hull – corrosion
02113	casco – rachadura	hull – cracking
02114	anteparas – corrosão	bulkheads – corrosion
02115	anteparas – avaria operacional	bulkheads - operational damage
02116	anteparas – rachadura	bulkheads – cracking
02117	convés – corrosão	decks – corrosion
02118	convés – rachadura	decks – cracking
02119	programa intensificado de inspeção	enhanced programme of inspection
17101	arquivo de relatórios de vistoria	Survey report file
17101	outros (segurança em geral)	other (safety in general)
08	Sinais de alarme	Alarm signals
08101	alarme geral	general alarm
08103	alarme de incêndio	fire alarm
08104	alarme do sistema do governo	steering gear alarm
08105	alarme de maquinista	engineers' alarm
08106	alarme de gás inerte	inert gas alarm
08107	alarme dos controles das máquinas	machinery controls alarm

CÓDIGOS DE DEFICIÊNCIAS

08108	alarmes – UMS	UMS – alarms
08109	alarme da caldeira	boiler alarm
08111	outros (alarmes)	other (alarms)
09	Transporte de carga e mercadorias perigosas	Carriage of cargo and dangerous goods
09224	estivagem de carga	stowage of cargo
06101	manual de peaço de carga	cargo securing manual
06102	grão	grain
12101	estivagem/embalagem de mercadorias perigosas	stowage/packaging of dangerous goods
06105	produtos químicos líquidos perigosos a granel	dangerous liquid chemicals in bulk
06105	gases liquefeitos a granel	liquefied gases in bulk
06103	outra carga	other cargo
09225	equipamento de carregamento e descarregamento	loading and unloading equipment
09226	porões e tanques	holds and tanks
12104	códigos de mercadorias perigosas	dangerous goods codes
06105	outros (carga)	other (cargo)
03	Linhas de carga	Load lines
03101	carregamento excessivo	overloading
03102	marcas de borda livre	freeboard marks
03103	balaustrada, passarelas	railing, cat walks
03104	escotilhas de carga e outras	cargo and other hatchways
03105	tampas (escotilha, portáteis, encerados, etc.)	covers (hatchway-, portable-, tarpaulins, etc)
03106	janelas, vigias	windows, side scuttles
03107	portas	doors
03108	ventiladores, dutos de ventilação, gaiutas	ventilators, air pipes, casings
03109	aberturas nos espaços de máquinas	machinery space openings
03110	portas de visita/agulheiros	manholes/flush scuttles
03111	aberturas para carga, etc.	cargo ports, etc.
03112	embornais, aspirações, etc.	scuppers, inlets, etc.
03113	saídas de água	freeing ports
03114	peações (madeira)	lashings (timber)
03115	outros	other (load lines)
092	Arranjos de amarração (ILO 147)	Mooring arrangements (ILO 147)
09227	espias e cabos de arame	ropes and wires
09228	dispositivos de fundeio	anchoring devices
09229	guinchos e cabrestantes	winches and capstans
09230	iluminação adequada	adequate lighting
09231	outros	other (mooring)
13	Maquinaria de propulsão e auxiliares	Propulsion and auxiliary machinery
13101	máquinas de propulsão principal	propulsion main engine
09232	limpeza da praça de máquinas	cleanliness of engine room
13102	máquina auxiliar	auxiliary engine
13104	arranjos de bombeamento de esgoto	bilge pumping arrangements
13105	navio-UMS	UMS-ship
09233	proteções/cercados ao redor de partes perigosas de maquinaria	guards/fencing around dangerous machinery parts
13106	isolamento molhado (óleo)	insulation wetted through (oil)
13107	outros (maquinaria)	other (machinery)
10	Segurança da navegação	Safety of navigation
10102	equipamento	equipment
10103	radar	radar
10104	agulha giroscópica	gyro compass
10105	agulha magnética	magnetic compass
04106	posição de governo de emergência comunicações/ leitura da agulha	emergency steering position communications/ compass reading
10130	goniômetro	direction finder
10109	luzes, marcas, sinais sonoros	lights, shapes, sound-signals

CÓDIGOS DE DEFICIÊNCIAS

10110	luz de sinalização	signaling lamp
10111	cartas	charts
10116	publicações náuticas	nautical publications
10117	ecobatímetro	echosounder
10118	indicador de velocidade e distância	speed and distance indicator
10119	indicador de ângulo do leme	rudder angle indicator
10120	contador de rotação	revolution counter
10121	indicador de passo variável	variable pitch indicator
10122	indicador da velocidade de giro	rate-of-turn indicator
10123	código internacional de sinais	international code of signals
10128	visibilidade do passadiço	navigation bridge visibility
10130	outros (navegação)	other (navigation)
05	Rádio	Radio
05102	necessidades funcionais	functional requirements
05103	instalação principal	main installation
05104	instalação rádio MF	MF radio installation
05105	instalação rádio MF/HF	MF/HF radio installation
05106	estação terrena de navio INMARSAT	INMARSAT ship earth station
05107	manutenção/duplicação de equipamento	maintenance/duplication of equipment
05108	padrões de desempenho para equipamento rádio	performance standards for radio equipment
05109	instalação rádio VHF	VHF radio installation
05110	facilidades para recepção de informações de segurança marítima	facilities for reception of marine safety information
05111	EPIRB satélite de 406 MHz/1.6 GHz	satellite EPIRB 406 MHz/1.6 GHz
05112	EPIRB VHF	VHF EPIRB
05114	fonte reserva de energia	reserve source of energy
05115	registro rádio (diário)	radio log (diary)
05116	operação/manutenção	operation/maintenance
05117	outros (rádio)	other (radio)
14	MARPOL - anexo I	MARPOL - annex I
01314	plano de emergência para a poluição por óleo de bordo do navio (SOPEP)	shipboard oil pollution emergency plan (SOPEP)
01315	livro registro de óleo	oil record book
14101	controle de descarga de óleo	control of discharge of oil
14102	retenção de óleo a bordo	retention of oil on board
14103	segregação de óleo e água de lastro	segregation of oil and water ballast
14104	equipamento de filtragem de óleo	oil filtering equipment
14105	arranjos de bombeamento, tubulação e descarga de navios petroleiros	pumping, piping and discharge arrangements of oil tankers
14107	sistema de monitoramento e controle de descarga de óleo	oil discharge monitoring and control system
14108	arranjos de alarme de 15 PPM	15 PPM alarm arrangements
14109	detetor de interface óleo/água	oil/water interface detector
14110	conexão padrão de descarga	standard discharge connection
14111	SBT, CBT, COW	SBT, CBT, COW
14116	relatório de poluição	pollution report
14117	designação do tipo de navio	ship type designation
14121	suspeitado de violação de descarga	suspected of discharge violation
14118	outros (MARPOL – anexo I)	other (MARPOL – annex I)
021	Navios petroleiros, navios quimiqueros e transportadores de gás	oil tankers, chemical tankers and gas carriers
02121	segregação de área de carga	cargo area segregation
02122	aspirações de ar/aberturas para acomodação-, maquinaria-, e espaços da estação de controle	air intakes / openings to accommodation-, machinery-, and control station spaces
02123	porta do passadiço, janela-	wheelhouse door, -window
02124	praça de bombas de carga/espaços de manobra	cargo pump room/handling spaces
02125	espaços em áreas de carga	spaces in cargo areas

CÓDIGOS DE DEFICIÊNCIAS

06106	transferência de carga	cargo transfer
02126	sistema de ventilação da carga	cargo vent system
12105	controle de temperatura	temperature control
12106	instrumentação	instrumentation
12107	proteção contra incêndio da área de carga do convés	fire protection cargo deck area
12108	proteção de pessoal	personal protection
12109	requisitos especiais	special requirements
01316	informação sobre a carga	cargo information
12110	entrada em tanque	tank entry
04107	arranjos de reboque de emergência	emergency towing arrangements
12111	outros (navios-tanque)	other (tankers)
142	MARPOL – anexo II	MARPOL – annex II
01317	livro registro de carga	cargo record book
01318	manual p & a	p & a manual
14201	drenagem eficiente	efficient stripping
14202	sistemas de descarga de resíduo	residue discharge systems
14203	equipamento de lavagem de tanque	tank washing equipment
14204	descarga proibida de resíduos de NLS	prohibited discharge of NLS slops
14205	sistemas de aquecimento de carga – substâncias de categoria B	cargo heating systems – cat. B substances
14206	procedimentos/equipamentos de ventilação	ventilation procedures/equipment
14207	relatório de poluição	pollution report
14208	designação de tipo de navio	ship type designation
14209	outros (MARPOL – anexo II)	other (MARPOL – annex II)
	Deficiências operacionais relativas à SOLAS¹	SOLAS related operational deficiencies¹
04108	tabela mestra	muster list
10132	comunicação	communication
04109	exercícios de incêndio	fire drills
04110	exercícios de abandono do navio	abandon ship drills
04111	plano de controle de avarias	damage control plan
07122	plano de controle de incêndio	fire control plan
10133	operação de passagem	bridge operation
05118	operação de equipamento GMDSS	operation of GMDSS equipment
10134	operação de HSC	HSC operation
06107	operação de carga	cargo operation
13108	operação de maquinaria	operation of machinery
17102	manuals, instruções, etc.	manuals, instructions, etc.
12112	mercadorias perigosas ou substâncias prejudiciais em embalagens	dangerous goods or harmful substances in packaged form
17102	outros (operacional SOLAS)	other (SOLAS operational)
141	Deficiências operacionais relativas à MARPOL	MARPOL related operational deficiencies¹
14119	óleo e misturas oleosas dos espaços de máquinas	oil and oily mixtures from machinery spaces
14120	procedimentos de carregamento, descarregamento e limpeza dos espaços de carga de navios tanque	loading, unloading and cleaning procedures for cargo spaces of tankers
14501	lixo	garbage
17103	outros (operacional MARPOL)	other (MARPOL operational)
143	MARPOL – anexo III	MARPOL – annex III
14301	embalagem	packaging
14302	marcação e classificação	marking and labeling
14303	documentação	documentation
14304	estiva	stowage

CÓDIGOS DE DEFICIÊNCIAS

14305	outros (MARPOL – anexo III)	other (MARPOL –annex III)
145	MARPOL – anexo V	MARPOL – annex V
14502	cartaz	placards
14503	plano de gerenciamento de lixo	garbage management plan
01320	livro registro de lixo	garbage record book
14504	outro (MARPOL – anexo V)	other (MARPOL – annex V)
15	Deficiências relacionadas ao ISM	ISM related deficiencies
15101	política de segurança e meio ambiente	safety and environmental policy
15102	responsabilidade e autoridade da companhia	company responsibility and authority
15103	persona(s) designada(s)	designated person(s)
15104	responsabilidade e autoridade do comandante	masters responsibility and authority
15105	recursos e pessoal	resources and personnel
15106	desenvolvimento de planos para operações a bordo	development of plans for shipboard operations
15107	prontidão de emergência	emergency preparedness
15108	relatórios e análises de não-conformidades, acidentes e ocorrências perigosas	reports and analysis of non-conformities, accidents and hazardous occurrences
15109	manutenção do navio e equipamento	maintenance of the ship and equipment
15110	documentação	documentation
15111	verificação, revisão e avaliação da companhia	company verification, review and evaluation
15112	certificação, verificação e controle	certification, verification and control
15113	outros (ISM)	other (ISM)
061	Navios graneleiros – medidas adicionais de segurança	Bulk carriers - Additional safety measures
02129	resistência de antepara	bulkhead strength
01321	endosso do livrete de carga	endorsement of cargo booklet
02130	marcação triangular	triangle mark
06108	declaração de densidade de carga	cargo density declaration
06109	instrumentos de carregamento	loading instruments
02131	outros (navios graneleiros)	other (bulk carriers)
17101	Qualquer outra deficiência (visivelmente perigosa para segurança, saúde ou meio ambiente, especificada em texto claro)	All other deficiencies (clearly hazardous to safety, health or environment, specified in clear text)
17101	Outras deficiências (não visivelmente perigosa para segurança, saúde ou meio ambiente, especificada em texto claro)	Other deficiencies (not clearly hazardous to safety, health or environment, specified in clear text)